

# Zakariyāh

## *Taubā Karo!*

<sup>1</sup> Fāras ke bādshāh Dārā kī hukūmat ke dūsre sāl aur āthwein mahīne \* meñ Rab kā kalām nabī Zakariyāh bin Barakiyāh bin Iddū par nāzil huā,

<sup>2-3</sup> “Logoñ se kah ki Rab tumhāre bāpdādā se nihāyat hī nārāz thā. Ab Rabbul-afwāj farmātā hai ki mere pās wāpas āo to maiñ bhī tumhāre pās wāpas āūngā.

<sup>4</sup> Apne bāpdādā kī mānind na ho jinhoñ ne na merī sunī, na merī taraf tawajjuh dī, go maiñ ne us waqt ke nabiyōñ kī mārifat unheñ āgāh kiyā thā ki apnī burī rāhoñ aur sharīr harkatoñ se bāz āo.

<sup>5</sup> Ab tumhāre bāpdādā kahāñ haiñ? Aur kyā nabī abad tak zindā rahte haiñ? Donoñ bahut der huī wafāt pā chuke haiñ. †

<sup>6</sup> Lekin tumhāre bāpdādā ke bāre meñ jitnī bhī bāteñ aur faisle maiñ ne apne khādimoñ yānī nabiyōñ kī mārifat farmāe wuh sab pūre hue. Tab unhoñ ne taubā karke iqrār kiyā, ‘Rabbul-afwāj ne hamārī burī rāhoñ aur harkatoñ ke sabab se wuh kuchh kiyā hai jo us ne karne ko kahā thā.’ ”

## *Zakariyāh Royā Dekhtā Hai*

---

\* **1:1** Aktūbar tā Nawambar.      † **1:5** ‘Donoñ . . . chuke haiñ’ izāfā hai tāki matlab sāf ho.

**7** Tīn māh ke bād Rab ne nabī Zakariyāh bin Barakiyāh bin Iddū par ek aur kalām nāzil kiyā. Sabāt yānī 11weñ mahīne kā 24wān din ‡ thā.

### *Pahlī Royā: Ghursawār*

**8** Us rāt maiñ ne royā meñ ek ādmī ko surkh rang ke ghoṛे par sawār dekhā. Wuh ghāṭī ke darmiyān ugne wālī mehndī kī jhāriyon ke bīch meñ rukā huā thā. Us ke pīchhe surkh, bhūre aur safed rang ke ghoṛे khaṛe the. Un par bhī ādmī baiṭhe the. §

**9** Jo farishtā mujh se bāt kar rahā thā us se maiñ ne pūchhā, “Mere āqā, in ghursawāron se kyā murād hai?” Us ne jawāb diyā, “Maiñ tujhe un kā matlab dikhātā hūn.”

**10** Tab mehndī kī jhāriyon meñ ruke hue ādmī ne jawāb diyā, “Yih wuh haiñ jinheñ Rab ne pūrī duniyā kī gasht karne ke lie bhejā hai.”

**11** Ab dīgar ghursawār Rab ke us farishte ke pās āe jo mehndī kī jhāriyon ke darmiyān rukā huā thā. Unhoñ ne ittalā dī, “Ham ne duniyā kī gasht lagāi to mālūm huā ki pūrī duniyā meñ amn-o-amān hai.”

**12** Tab Rab kā farishtā bolā, “Ai Rabbul-afwāj, ab tū 70 sālon se Yarūshalam aur Yahūdāh kī ābādiyon se nārāz rahā hai. Tū kab tak un par rahm na karegā?”

**13** Jawāb meñ Rab ne mere sāth guftgū karne wāle farishte se narm aur tasallī dene wālī bāteñ kīn.

**14** Farishtā dubārā mujh se mukhātib huā, “Elān kar ki Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Maiñ

‡ 1:7 15 Farwarī.      § 1:8 ‘Un . . . baiṭhe the’ izāfā hai tāki matlab sāf ho.

baṛī ḡhairat se Yarūshalam aur Koh-e-Siyyūn ke lie laṛūṅgā.

<sup>15</sup> Maiñ un dīgar aqwām se nihāyat nārāz hūn jo is waqt apne āp ko mahfūz samajhtī hain. Beshak maiñ apnī qaum se kuchh nārāz thā, lekin in dīgar qaumon ne use had se zyādā tabāh kar diyā hai. Yih kabhī bhī merā maqsad nahīn thā.’

<sup>16</sup> Rab farmātā hai, ‘Ab maiñ dubārā Yarūshalam kī taraf māyl ho kar us par rahm karūṅga. Merā ghar nae sire se us meñ tāmīr ho jāegā balki pūre shahr kī paimāish kī jāegī taki use dubārā tāmīr kiyā jāe.’ Yih Rabbul-afwāj kā farmān hai.

<sup>17</sup> Mazid elān kar ki Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Mere shahron meñ dubārā kasrat kā māl pāyā jāegā. Rab dubārā Koh-e-Siyyūn ko tasallī degā, dubārā Yarūshalam ko chun legā.’ ”

### *Dūsrī Royā: Sīng aur Kārīgar*

<sup>18</sup> Maiñ ne apnī nigāh uṭhāī to kyā dekhtā hūn ki chār sīng mere sāmne hain.

<sup>19</sup> Jo farishtā mujh se bāt kar rahā thā us se maiñ ne pūchhā, “In kā kyā matlab hai?” Us ne jawāb diyā, “Yih wuh sīng hain jinhot ne Yahūdāh aur Isrāīl ko Yarūshalam samet muntashir kar diyā thā.”

<sup>20</sup> Phir Rab ne mujhe chār kārīgar dikhāe.

<sup>21</sup> Maiñ ne sawāl kiyā, “Yih kyā karne ā rāhe hain?” Us ne jawāb diyā, “Mazkūrā sīngon ne Yahūdāh ko itne zor se muntashir kar diyā ki ākhirkār ek bhī apnā sar nahīn uṭhā sakā. Lekin ab yih kārīgar un meñ dahshat phailāne āe hain. Yih un qaumon ke sīngon ko ḳhāk meñ milā

deṅge jinhol̄ ne un se Yahūdāh ke bāshindol̄ ko muntashir kar diyā thā.”

## 2

*Tīsrī Royā: Ādmī Yarūshalam kī Paimāish Kartā Hai*

<sup>1</sup> Maiñ ne apnī nazar dubārā uṭhāī to ek ādmī ko dekhā jis ke hāth men̄ fītā thā.

<sup>2</sup> Maiñ ne pūchhā, “Āp kahāñ jā rahe haiñ?” Us ne jawāb diyā, “Yarūshalam kī paimāish karne jā rahā hūn. Maiñ mālūm karnā chāhtā hūn ki shahr kī lambāī aur chaurāī kitnī honī chāhie.”

<sup>3</sup> Tab wuh farishtā rawānā huā jo ab tak mujh se bāt kar rahā thā. Lekin rāste men̄ ek aur farishtā us se milne āyā.

<sup>4</sup> Is dūsre farishte ne kahā, “Bhāg kar paimāish karne wāle naujawān ko batā de, ‘Insān-o-haiwān kī itnī barī tādād hogī ki āindā Yarūshalam kī fasīl nahīn hogī.

<sup>5</sup> Rab farmātā hai ki us waqt maiñ āg kī chārdīwārī ban kar us kī hifāzat karūniga, maiñ us ke darmiyān rah kar us kī izzat-o-jalāl kā bāis hūngā.’”

<sup>6</sup> Rab farmātā hai, “Uṭho, uṭho! Shimālī mulk se bhāg āo. Kyonki maiñ ne khud tumheñ chāroñ taraf muntashir kar diyā thā.

<sup>7</sup> Lekin ab maiñ farmātā hūn ki wahān se nikal āo. Siyyūn ke jitne log Bābal \* meñ rahte haiñ wahān se bach niklein!”

<sup>8</sup> Kyonki Rabbul-afwāj jis ne mujhe bhejā wuh un qaumol̄ ke bāre men̄ jinhol̄ ne tumheñ lūt

---

\* **2:7** Lafzī tarjumā: Bābal Beṭī.

liyā farmātā hai, “Jo tumheñ chheṛe wuh merī āñkh kī putlī ko chheṛegā.

<sup>9</sup> Is lie yaqīn karo ki maiñ apnā hāth un ke khilāf uṭhāūñgā. Un ke apne ghulām unheñ lüt lenge.”

Tab tum jān loge ki Rabbul-afwāj ne mujhe bhejā hai.

<sup>10</sup> Rab farmātā hai, “Ai Siyyūn Betī, khushtī ke nāre lagā! Kyonki maiñ ā rahā hūn, maiñ tere darmiyān sukūnat karūnga.

<sup>11</sup> Us din bahut-sī aqwām mere sāth paiwast ho kar merī qaum kā hissā ban jāēngī. Maiñ ɭhud tere darmiyān sukūnat karūnga.”

Tab tū jān legī ki Rabbul-afwāj ne mujhe tere pās bhejā hai.

<sup>12</sup> Muqaddas mulk meñ Yahūdāh Rab kī maurūsī zamīn banegā, aur wuh Yarūshalam ko dubārā chun legā.

<sup>13</sup> Tamām insān Rab ke sāmne ɭhāmosh ho jāeñ, kyonki wuh uṭh kar apnī muqaddas sukūnatgāh se nikal āyā hai.

### 3

#### *Chauthī Royā: Imām-e-Āzam Yashua*

<sup>1</sup> Is ke bād Rab ne mujhe royā meñ imām-e-āzam Yashua ko dikhāyā. Wuh Rab ke farishte ke sāmne khaṛā thā, aur Iblīs us par ilzām lagāne ke lie us ke dāeñ hāth khaṛā ho gayā thā.

<sup>2</sup> Rab ne Iblīs se farmāyā, “Ai Iblīs, Rab tujhe malāmat kartā hai! Rab jis ne Yarūshalam ko chun liyā wuh tujhe dānṭtā hai! Yih ādmī to bāl

bāl bach gayā hai, us lakaṛī kī tarah jo bhaṛaktī āg meṁ se chhīn lī gaī hai.”

**3** Yashua gande kapre pahne hue farishte ke sāmne khaṛā thā.

**4** Jo afrād sāth khaṛe the unhein farishte ne hukm diyā, “Us ke maile kapre utār do.” Phir Yashua se mukhātib huā, “Dekh, maiñ ne terā quşūr tujh se dūr kar diyā hai, aur ab maiñ tujhe shāndār safed kapre pahnā detā hūn.”

**5** Maiñ ne kahā, “Wuh us ke sar par pāk-sāf pagaṛī bāndhein!” Chunānche unhoñ ne Yashua ke sar par pāk-sāf pagaṛī bāndh kar use nae kapre pahnāe. Rab kā farishtā sāth khaṛā rahā.

**6** Yashua se us ne baṛī sanjīdagī se kahā,

**7** “Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Merī rāhoñ par chal kar mere ahkām par amal kar to tū mere ghar kī rāhnumāī aur us kī bārgāhoñ kī dekh-bhāl karegā. Phir maiñ tere lie yahān āne aur hāzirīn meñ khaṛe hone kā rāstā qāym rakhūngā.

**8** Ai imām-e-āzam Yashua, sun! Tū aur tere sāmne baīthe tere imām bhāī mil kar us waqt kī taraf ishārā haiñ jab maiñ apne khādim ko jo Koñpal kahlātā hai āne dūngā.

**9** Dekho wuh jauhar jo maiñ ne Yashua ke sāmne rakhā hai. Us ek hī patthar par sāt āñkhein haiñ.’ Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Maiñ us par katbā kandā karke ek hī din men is mulk kā gunāh miṭā dūngā.

**10** Us din tum ek dūsre ko apnī angūr kī bel aur apne anjīr ke daraqht ke sāye meñ baīthne kī dāwat doge.’ Yih Rabbul-afwāj kā farmān hai.”

## 4

*Pāñchwīn Royā: Sone kā Shamādān aur  
Zaitūn ke Daraķht*

<sup>1</sup> Jis farishte ne mujh se bāt kī thī wuh ab mere pās wāpas āyā. Us ne mujhe yon jagā diyā jis tarah gahrī nīnd sone wāle ko jagāyā jātā hai.

<sup>2</sup> Us ne pūchhā, “Tujhe kyā nazar ātā hai?” Maiñ ne jawāb diyā, “Khālis sone kā shamādān jis par tel kā pyālā aur sāt charāgh haiñ. Har charāgh ke sāt muñh haiñ.

<sup>3</sup> Zaitūn ke do darakht bhī dikhāī dete haiñ. Ek darakht tel ke pyāle ke dāīn taraf aur dūsrā us ke bāīn taraf hai.

<sup>4</sup> Lekin mere āqā, in chīzoñ kā matlab kyā hai?”

<sup>5</sup> Farishtā bolā, “Kyā yih tujhe mālūm nahīn?” Maiñ ne jawāb diyā, “Nahīn, mere āqā.”

<sup>6</sup> Farishte ne mujh se kahā, “Zarubbābal ke lie Rab kā yih paigāhām hai,

‘Rabbul-afwāj farmātā hai ki tū na apnī tāqat, na apnī quwwat se balki mere Rūh se hī kāmyāb hogā.’

<sup>7</sup> Kyā rāste meñ baṛā pahāṛ hāyl hai? Zarubbābal ke sāmne wuh hamwār maidān ban jāegā. Aur jab Zarubbābal Rab ke ghar kā ākhirī patthar lagāegā to hāzirīn pukār uṭheṅge, ‘Mubārak ho! Mubārak ho!’”

<sup>8</sup> Rab kā kalām ek bār phir mujh par nāzil huā,

<sup>9</sup> “Zarubbābal ke hāthoñ ne is ghar kī buniyād dālī, aur usī ke hāth use takmīl tak pahuñchāeṅge. Tab tū jān legā ki Rabbul-afwāj ne mujhe tumhāre pās bhejā hai.

<sup>10</sup> Go tāmīr ke āghāz meñ bahut kam nazar ātā hai to bhī us par hiqārat kī nigāh na dālo. Kyoñki log ɭhushī manāeñge jab Zarubbābal ke hāth meñ sāhūl dekheñge. (Mazkūrā sāt charāgh Rab kī ānkheñ haiñ jo pūrī duniyā kī gasht lagātī rahtī haiñ.)”

<sup>11</sup> Maiñ ne mazīd pūchhā, “Shamādān ke dāeñ bāeñ ke zaitūn ke do darakhton se kyā murād hai?

<sup>12</sup> Yahāñ sone ke do pāyp bhī nazar āte haiñ jin se zaitūn kā sunahrā tel bah nikaltā hai. Zaitūn kī jo do tahniyān un ke sāth haiñ un kā matlab kyā hai?”

<sup>13</sup> Farishte ne kahā, “Kyā tū yih nahīñ jāntā?” Maiñ bolā, “Nahīñ, mere āqā.”

<sup>14</sup> Tab us ne farmāyā, “Yih wuh do masah kie hue ādmī haiñ jo pūrī duniyā ke mālik ke huzūr khaṛe hote haiñ.”

## 5

### *Chhaṭī Royā: Urne Wālā Tūmār*

<sup>1</sup> Maiñ ne ek bār phir apnī nazar uṭhāī to ek urtā huā tūmār dekhā.

<sup>2</sup> Farishte ne pūchhā, “Tujhe kyā nazar ātā hai?” Maiñ ne jawāb diyā, “Ek urtā huā tūmār jo 30 fuṭ lambā aur 15 fuṭ chaurā hai.”

<sup>3</sup> Wuh bolā, “Is se murād ek lānat hai jo pūre mulk par bhejī jāegī. Is tūmār ke ek taraf likhā hai kī har chor ko miṭā diyā jāegā aur dūsrī taraf yih ki jhūtī qasam khāne wāle ko nest kiyā jāegā.

<sup>4</sup> Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Maiñ yih bhejūngā to chor aur mere nām kī jhūtī qasam

khāne wāle ke ghar meñ lānat dākhil hogī aur us ke bīch meñ rah kar use lakaṛī aur patthar samet tabāh kar degī.’ ”

### *Sātwīn Royā: Ṭokrī meñ Aurat*

<sup>5</sup> Jo farishtā mujh se bāt kar rahā thā us ne ā kar mujh se kahā, “Apnī nigāh uṭhā kar wuh dekh jo nikal kar ā rahā hai.”

<sup>6</sup> Maiñ ne pūchhā, “Yih kyā hai?” Us ne jawāb diyā, “Yih anāj kī paimāish karne kī ṭokrī hai. Yih pūre mulk meñ nazar ātī hai.”

<sup>7</sup> Ṭokrī par sīse kā dhaknā thā. Ab wuh khul gayā, aur ṭokrī meñ baīṭhī huī ek aurat dikhāī dī.

<sup>8</sup> Farishtā bolā, “Is aurat se murād Bedīnī hai.” Us ne aurat ko dhakkā de kar ṭokrī meñ wāpas kar diyā aur sīse kā dhaknā zor se band kar diyā.

<sup>9</sup> Maiñ ne dubārā apnī nazar uṭhāī to do auratoñ ko dekhā. Un ke laqlaq ke-se par the, aur uret waqt hawā un ke sāth thī. Ṭokrī ke pās pahuñch kar wuh use uṭhā kar āsmān-o-zamīn ke darmiyān le gaīn.

<sup>10</sup> Jo farishtā mujh se guftgū kar rahā thā us se maiñ ne pūchhā, “Aurateñ ṭokrī ko kidhar le jā rahī hain?”

<sup>11</sup> Us ne jawāb diyā, “Mulk-e-Bābal meñ. Wahān wuh us ke lie ghar banā deṅgī. Jab ghar taiyār hogā to ṭokrī wahān us kī apnī jagah par rakhī jāegī.”

<sup>1</sup> Maiñ ne phir apnī nigāh uṭhāī to kyā dekhtā hūn ki chār rath pītal ke do pahāroṇ ke bīch meñ se nikal rahe haiñ.

<sup>2</sup> Pahle rath ke ghoṛe surkh, dūsre ke siyāh,

<sup>3</sup> tīsre ke safed aur chauthe ke dhabbedār the. Sab tāqatwar the.

<sup>4</sup> Jo farishtā mujh se bāt kar rahā thā us se maiñ ne sawāl kiyā, “Mere āqā, in kā kyā matlab hai?”

<sup>5</sup> Us ne jawāb diyā, “Yih āsmān kī chār rūh \* haiñ. Pahle yih pūrī duniyā ke mālik ke huzūr khaṛī thīn, lekin ab wahān se nikal rahī haiñ.

<sup>6</sup> Siyāh ghoṛoṇ kā rath shimālī mulk kī taraf jā rahā hai, safed ghoṛoṇ kā maḡrib kī taraf, aur dhabbedār ghoṛoṇ kā junūb kī taraf.”

<sup>7</sup> Yih tāqatwar ghoṛe baṛī betābī se is intazār meñ the ki duniyā kī gasht karen. Phir us ne hukm diyā, “Chalo, duniyā kī gasht karo.” Wuh fauran nikal kar duniyā kī gasht karne lage.

<sup>8</sup> Farishte ne mujhe āwāz de kar kahā, “Un ghoṛoṇ par ḥās dhyān do jo shimālī mulk kī taraf baṛh rahe haiñ. Yih us mulk par merā ḡhussā utāreṅge.”

### *Isrāīl kā Āne Wālā Bādshāh*

<sup>9</sup> Rab kā kalām mujh par nāzil huā,

<sup>10</sup> “Āj hī Yūsiyāh bin Safaniyāh ke ghar meñ jā! Wahān terī mulāqāt Bābal meñ jilāwatan kie hue Isrāīliyoṇ Khaldī, Tūbiyāh aur Yadāyāh se hogī jo is waqt wahān pahuñch chuke haiñ. Jo hadiye wuh apne sāth lāe haiñ unheñ qabūl kar.

\* **6:5** Yā hawāeñ.

**11** Un kī yih sonā-chāndī le kar tāj banā le, phir tāj ko imām-e-āzam Yashua bin Yahūsadaq ke sar par rakh kar

**12** use batā, ‘Rabbul-afwāj farmātā hai ki ek ādmī āne wālā hai jis kā nām koñpal hai. Us ke sāye meñ bahut koñpleñ phūt nikleñgī, aur wuh Rab kā ghar tāmīr karegā.

**13** Hān, wuhī Rab kā ghar banāegā aur shān-o-shaukat ke sāth takht par baiñh kar hukūmat karegā. Wuh imām kī haisiyat se bhī takht par baiñhēgā, aur donoñ ohdoñ meñ ittafāq aur salāmatī hogī.’

**14** Tāj ko Hīlam, Tūbiyāh, Yadāyāh aur Hen bin Safaniyāh kī yād meñ Rab ke ghar meñ mahfūz rakhā jāe.

**15** Log dūr-darāz ilāqoñ se ā kar Rab kā ghar tāmīr karne meñ madad kareñge.”

Tab tum jān loge ki Rabbul-afwāj ne mujhe tumhāre pās bhejā hai. Agar tum dhyān se Rab apne Ȑhudā kī suno to yih sab kuchh pūrā ho jāegā.

## 7

### *Tum Merī Sunane se Inkār Karte Ho*

**1** Dārā Bādshāh kī hukūmat ke chauthē sāl meñ Rab Zakariyāh se hamkalām huā. Kislew yānī naweñ mahīne kā chauthā din \* thā.

**2** Us waqt Baitel Shahr ne Sarāzar aur Rajam-malik ko us ke ādmīyoñ samet Yarūshalam bhejā thā tāki Rab se iltamās kareñ.

**3** Sāth sāth unheñ Rabbul-afwāj ke ghar ke imāmoñ ko yih sawāl pesh karnā thā, “Ab ham

\* **7:1** 4 Disambar.

kaī sāl se pāñchweñ mahīne meñ rozā rakh kar Rab ke ghar kī tabāhī par mātam karte āe haiñ. Kyā lāzim hai ki ham yih dastūr āindā bhī jārī rakheñ?”

**4** Tab mujhe Rabbul-afwāj se jawāb milā,

**5** “Mulk ke tamām bāshindoñ aur imāmoñ se kah, ‘Beshak tum 70 sāl se pāñchweñ aur sātweñ mahīne meñ rozā rakh kar mātam karte āe ho. Lekin kyā tum ne yih dastūr wāqai merī khātir adā kiyā? Hargiz nahīn!

**6** Idoñ par bhī tum khāte-pīte waqt sirf apnī hī khātir khushī manāte ho.

**7** Yih wuhī bāt hai jo maiñ ne māzī meñ bhī nabiyōñ kī mārifat tumheñ batāī, us waqt jab Yarūshalam meñ ābādī aur sukūn thā, jab gird-o-nawāh ke shahr Dasht-e-Najab aur mağhrib ke nashebī pahārī ilāqe tak ābād the.’ ”

**8** Is nāte se Zakariyāh par Rab kā ek aur kalām nāzil huā,

**9** “Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Adālat meñ munsifānā fisalé karo, ek dūsre par mehrbānī aur rahm karo!

**10** Bewāoñ, yatīmoñ, ajnabiyōñ aur ḡharīboñ par zulm mat karnā. Apne dil meñ ek dūsre ke khilāf bure mansūbe na bāndho.’ ”

**11** Jab tumhāre bāpdādā ne yih kuchh sunā to wuh is par dhyān dene ke lie taiyār nahīn the balki akar gae. Unhoñ ne apnā muñh dūsrī taraf pher kar apne kānoñ ko band kie rakhā.

**12** Unhoñ ne apne diloñ ko hīre kī tarah sakht kar liyā tāki sharīat aur wuh bāteñ un par asarandāz na ho sakeñ jo Rabbul-afwāj ne apne Rūh ke wasile se guzashtā nabiyōñ ko batāne ko

kahā thā. Tab Rabbul-afwāj kā shadīd ġhazab un par nāzil huā.

<sup>13</sup> Wuh farmātā hai, ‘Chūnki unhoñ ne merī na sunī is lie maiñ ne faislā kiyā ki jab wuh madad ke lie mujh se iltijā kareñ to maiñ bhī un kī nahīn sunūñgā.

<sup>14</sup> Maiñ ne unheñ āñdhī se urā kar tamām dīgar aqwām meñ muntashir kar diyā, aisī qaumōn meñ jin se wuh nāwāqif the. Un ke jāne par watan itnā wīrān-o-sunsān huā ki koī na rahā jo us meñ āe yā wahān se jāe. Yoñ unhoñ ne us khushgawār mulk ko tabāh kar diyā.’ ”

## 8

### *Ek Nayā Āghāz*

<sup>1</sup> Ek bār phir Rabbul-afwāj kā kalām mujh par nāzil huā,

<sup>2</sup> “Rabbul-afwāj farmātā hai ki maiñ barī ġhairat se Siyyūn ke lie lar̄ rahā hūn, bare ġhusse meñ us ke lie jidd-o-jahd kar rahā hūn.

<sup>3</sup> Rab farmātā hai ki maiñ Siyyūn ke pās wāpas āūñgā, dubārā Yarūshalam ke bīch meñ sukūnat karūñga. Tab Yarūshalam ‘Wafādārī kā Shahr’ aur Rabbul-afwāj kā pahāṛ ‘Koh-e-Muqaddas’ kahlāegā.

<sup>4</sup> Kyoñki Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Buzurg mard-o-khawātīn dubārā Yarūshalam ke chaukon meñ baiṭheñge, aur har ek itnā umrrasīdā hogā ki use chhaṛī kā sahārā lenā paregā.

<sup>5</sup> Sāth sāth chauk khel-kūd meñ masrūf larkoñ-laṛkiyon se bhare raheñge.’

**6** Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Shāyad yih us waqt bache hue Isrāiliyoṇ ko nāmumkin lage. Lekin kyā aisā kām mere lie jo Rabbul-afwāj hūn nāmumkin hai? Hargiz nahīn!’

**7** Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Maiñ apnī qaum ko mashriq aur maḡrib ke mamālik se bachā kar

**8** wāpas lāūṅgā, aur wuh Yarūshalam meñ baseṅge. Wahān wuh merī qaum hoṅge aur maiñ wafādārī aur insāf ke sāth un kā Khudā hūṅgā.’

**9** Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Hauslā rakh kar tāmīrī kām takmīl tak pahuṅchāo! Āj bhī tum un bātoṇ par etamād kar sakte ho jo nabiyōṇ ne Rabbul-afwāj ke ghar kī buniyād dālte waqt sunāī thīn.

**10** Yād rahe ki us waqt se pahle na insān aur na haiwān ko mehnat kī mazdūrī miltī thī. Āne jāne wāle kahīn bhī dushman ke hamloṇ se mahfūz nahīn the, kyoñki maiñ ne har ādmī ko us ke hamsāye kā dushman banā diyā thā.’

**11** Lekin Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Ab se maiñ tum se jo bache hue ho aisā sulūk nahīn karūṅga.

**12** Log salāmatī se bij boeṅge, angūr kī bel waqt par apnā phal lāegī, kheton meñ faslen pakeṅgī aur āsmān os parne degā. Yih tamām chīzeñ maiñ Yahūdāh ke bache huoṇ ko mīrās meñ dūṅgā.

**13** Ai Yahūdāh aur Isrāīl, pahle tum dīgar aqwām meñ lānat kā nishānā ban gae the, lekin ab jab maiñ tumheñ riḥā karūṅga to tum barkat kā bāis hoge. Daro mat! Hauslā rakho!’

**14** Rabbul-afwāj farmātā hai, ‘Pahle jab tumhare bāpdādā ne mujhe taish dilāyā to maiñ ne tum par āfat lāne kā musammam irādā kar liyā thā aur kabhī na pachhtāyā.

**15** Lekin ab maiñ Yarūshalam aur Yahūdāh ko barkat denā chāhtā hūn. Is meñ mera irādā utnā hī pakkā hai jitnā pahle tumheñ nuqsān pahuñchāne meñ pakkā thā. Chunāñche ḫaro mat!

**16** Lekin in bātoñ par dhyān do, ek dūsre se sach bāt karo, adālat meñ sachchāī aur salāmatī par mabnī faisle karo,

**17** apne parosī ke ķhilāf bure mansūbe mat bāndho aur jhūṭī qasam khāne ke shauq se bāz āo. In tamām chīzoñ se maiñ nafrat kartā hūn.’ Yih Rab kā farmān hai.”

**18** Ek bār phir Rabbul-afwāj kā kalām mujh par nāzil huā,

**19** “Rabbul-afwāj farmātā hai ki āj tak Yahūdāh ke log chauthe, pāñchweñ, sātweñ aur dasweñ mahīne meñ rozā rakh kar mātam karte āe hain. Lekin ab se yih auqāt ķushī-o-shādmānī ke mauqe hoñge jin par jashn manāoge. Lekin sachchāī aur salāmatī ko pyār karo!

**20** Rabbul-afwāj farmātā hai ki aisā waqt āegā jab dīgar aqwām aur muta'addid shahroñ ke log yahāñ āeñge.

**21** Ek shahr ke bāshinde dūsre shahr meñ jā kar kahēnge, ‘Āo, ham Yarūshalam jā kar Rab se iltamās karen, Rabbul-afwāj kī marzī dariyāft karen. Ham bhī jāeñge.’

**22** Hāñ, muta'addid aqwām aur tāqatwar ummateñ Yarūshalam āeñgī tāki Rabbul-afwāj kī marzī mālūm karen aur us se iltamās karen.

**23** Rabbul-afwāj farmātā hai ki un dinoñ meñ mukhtalif aqwām aur ahl-e-zabān ke das ādmī ek Yāhūdī ke dāman ko pakaṛ kar kaheñge, ‘Hameñ apne sāth chalne deñ, kyoñki ham ne sunā hai ki Allāh āp ke sāth hai.’ ”

## 9

### *Isrāīl ke Dushmanoñ kī Adālat*

**1** Rab kā kalām Mulk-e-Hadrāk ke khilāf hai, aur wuh Damishq par nāzil hogā. Kyonki insān aur Isrāīl ke tamām qabīloñ kī ānkheñ Rab kī taraf dekhtī hain.

**2** Damishq kī sarhad par wāqe Hamāt balki Sūr aur Saidā bhī is kalām se muta'assir ho jāeñge, kħāħ wuh kitne dānishmand kyoñ na hoñ.

**3** Beshak Sūr ne apne lie mazbūt qilā banā liyā hai, beshak us ne sone-chāndī ke aise ḏher lagāe hain jaise ām taur par galiyoñ meñ ret yā kachre ke ḏher lagā lie jāte hain.

**4** Lekin Rab us par qabzā karke us kī fauj ko samundar meñ phaiñk degā. Tab shahr nazar-e-ātish ho jāegā.

**5** Yih dekh kar Askqalūn ghabrā jāegā aur Ĝhazzā tarap uṭhegā. Aqrūn bhī laraz uṭhegā, kyoñki us kī ummīd jātī rahegī. Ĝhazzā kā bādshāh halāk aur Askqalūn ġhairābād ho jāegā.

**6** Ashdūd meñ do nasloñ ke log baseñge. Rab farmātā hai, “Jo kuchh Filistiyōñ ke lie fakhr kā bāis hai use maiñ miṭā dūngā.

**7** Maiñ un kī butparastī ķhatm karūṅga. Āindā wuh gosht ko ķhūn ke sāth aur apnī ghiṇ-aunī qurbāniyān nahīn khāeñge. Tab jo bach jāeñge mere parastār hōnge aur Yahūdāh ke ķhāndānoñ meñ shāmil ho jāeñge. Aqrūn ke Filistī yon merī qaum meñ shāmil ho jāeñge jis tarah qadīm zamāne meñ Yabūsī merī qaum meñ shāmil ho gae.

**8** Maiñ khud apne ghar kī pahrādārī karūṅga tāki āindā jo bhī āte yā jāte waqt wahān se guzare us par hamlā na kare, koī bhī zālim merī qaum ko tang na kare. Ab se maiñ khud us kī dekh-bhāl karūṅga.

### *Nayā Bādshāh Āne Wālā Hai*

**9** Ai Siyyūn Beṭī, shādiyānā bajā! Ai Yarūshalam Beṭī, shādmānī ke nāre lagā! Dekh, terā bādshāh tere pās ā rahā hai. Wuh rāstbāz aur fathmand hai, wuh halīm hai aur gadhe par, hān gadhī ke bachche par sawār hai.

**10** Main Ifrāīm se rath aur Yarūshalam se ghoṛे dūr kar dūngā. Jang kī kamān tūt jāegī. Mau'ūdā bādshāh \* ke kahne par tamām aqwām meñ salāmatī qāym ho jāegī. Us kī hukūmat ek samundar se dūsre tak aur Dariyā-e-Furāt se duniyā kī intahā tak mānī jāegī.

### *Rab Apnī Qaum kī Hifāzat Karegā*

**11** Ai merī qaum, maiñ ne tere sāth ek ahd bāndhā jis kī tasdīq qurbāniyon ke ķhūn se huī, is lie maiñ tere qaidiyoñ ko pānī se mahrūm garhe se rihā karūṅga.

---

\* **9:10** Lafzī tarjumā: us ke kahne par.

**12** Ai purummīd qaidiyo, qile ke pās wāpas āo!  
Kyoñki āj hī maiñ elān kartā hūn ki tumhārī har  
taklīf ke ewaz maiñ tumheñ do barkateñ baķhsh  
dūñgā.

**13** Yahūdāh merī kamān hai aur Isrāīl mere tīr  
jo maiñ dushman ke khilāf chalāüngā. Ai Siyyūn  
Betī, maiñ tere beþoñ ko Yūnān ke faujiyōn se  
larne ke lie bhejüngā, maiñ tujhe sūrme kī  
talwār kī mānind banā dūñgā.”

**14** Tab Rab un par zāhir ho kar bijlī kī tarah  
apnā tīr chalāegā. Rab Qādir-e-mutlaq narsingā  
phūnk kar junūbī àndhiyoñ meñ ãegā.

**15** Rabbul-afwāj khud Isrāiliyoñ ko panāh  
degā. Tab wuh dushman ko khā khā kar us  
ke phainke hue pattharōñ ko khāk meñ milā  
deinge aur khūn ko mai kī tarah pī pī kar shor  
machāeñge. Wuh qurbānī ke khūn se bhare  
kaþore kī tarah bhar jāeñge, qurbāngāh ke  
konoñ jaise khūnālūdā ho jāeñge.

**16** Us din Rab un kā Khudā unheñ jo us kī qaum  
kā rewāṛ hain chhuṭkārā degā. Tab wuh us ke  
mulk meñ tāj ke jawāhar kī mānind chamak  
uþheñge.

**17** Wuh kitne dilkash aur khūbsūrat lageñge!  
Anāj aur mai kī kasrat se kuñwāre-kuñwāriyāñ  
phalne-phūlne lageñge.

## 10

### *Rab hī Madad Kar Saktā Hai*

**1** Bahār ke mausam meñ Rab se bārish māngō.  
Kyoñki wuhī ghane bādal banātā hai, wuhī  
bārish barsā kar har ek ko khet kī hariyālī<sup>1</sup>  
muhaiyā kartā hai.

<sup>2</sup> Tumhāre gharoṇ ke but fareb dete, tumhāre ġhaibdān jhūṭī royā dekhte aur farebdeh kħāb sunāte haiñ. Un kī tasallī abas hai. Isī lie qaum ko bher-bakriyoṇ kī tarah yahāñ se chalā jānā parā. Gallābān nahīn hai, is lie wuh musībat meñ uljhe rahte haiñ.

### *Rab Apnī Qaum ko Wāpas Lāegā*

<sup>3</sup> Rab farmātā hai, “Merī qaum ke gallābānoṇ par merā ġhazab bhaṛak uṭhā hai, aur jo bakre us kī rāhnumāī kar rahe haiñ unheñ maiñ sazā dūngā. Kyoñki Rabbul-afwāj apne rewaṛ Yahūdāh ke gharāne kī dekh-bhāl karegā, use jangī ghoṛe jaisā shāndār banā degā.

<sup>4</sup> Yahūdāh se kone kā buniyādī patthar, mekh, jang kī kamān aur tamām hukmrān nikal āeñge.

<sup>5</sup> Sab sūrme kī mānind hoṅge jo laṛte waqt dushman ko galī ke kachre meñ kuchal deṅge. Rabbul-afwāj un ke sāth hogā, is lie wuh laṛ kar ġhālib āeñge. Muķhālif ghurṣawāron kī barī ruswāī hogī.

<sup>6</sup> Maiñ Yahūdāh ke gharāne ko taqwiyat dūngā, Yūsuf ke gharāne ko chhuṭkārā dūngā, hāñ un par rahm karke unheñ dubārā watan meñ basā dūngā. Tab un kī hālat se patā nahīn chalegā ki maiñ ne kabhī unheñ radd kiyā thā. Kyoñki maiñ Rab un kā Ķhudā hūn, maiñ hī un kī sunūngā.

<sup>7</sup> Ifrāim ke afrād sūrme se ban jāeñge, wuh yon ķush ho jāeñge jis tarah dil mai pīne se ķush ho jātā hai. Un ke bachche yih dekh kar bāgh bāgh ho jāeñge, un ke dil Rab kī ķushī manāeñge.

**8** Maiñ sītī bajā kar unheñ jamā karūñga, kyoñki maiñ ne fidyā de kar unheñ āzād kar diyā hai. Tab wuh pahle kī tarah beshumār ho jāeñge.

**9** Maiñ unheñ bīj kī tarah mukhtalif qaumōn meñ bo kar muntashir kar dūñgā, lekin dūrdarāz ilāqoñ meñ wuh mujhe yād kareñge. Aur ek din wuh apnī aulād samet bach kar wāpas āeñge.

**10** Maiñ unheñ Misr se wāpas lāñgā, Asūr se ikañthā karūñga. Maiñ unheñ Jiliyād aur Lubnān meñ lāñgā, to bhī un ke lie jagah kāfī nahīñ hogī.

**11** Jab wuh musībat ke samundar meñ se guzareñge to Rab maujoñ ko yoñ māregā ki sab kuchh pānī kī gahrāiyon tak khushk ho jāegā. Asūr kā fakhr khāk meñ mil jāegā, aur Misr kā shāhī asā dūr ho jāegā.

**12** Main apnī qaum ko Rab meñ taqwiyat dūñgā, aur wuh us kā hī nām le kar zindagī guzareñge.” Yih Rab kā farmān hai.

## 11

### *Baroñ ko Nīchā Kiyā Jāegā*

**1** Ai Lubnān, apne darwāzoñ ko khol de taki tere deodār ke darakht nazar-e-ātish ho jāeñ.

**2** Ai jūnīpar ke darakhto, wāwailā karo! Kyoñki deodār ke darakht gir gae hain, yih zabardast darakht tabāh ho gae hain. Ai Basan ke balūto, āh-o-zārī karo! Jo jangal itnā ghanā thā ki koī us meñ se guzar na saktā thā use kātā gayā hai.

<sup>3</sup> Suno, charwāhe ro rahe hain, kyonki un kī shāndār charāgāheñ barbād ho gaī hain. Suno, jawān sherbabar dahāṛ rahe hain, kyonki Wādī-e-Yardan kā gunjān jangal կhatm ho gayā hai.

### *Do Qism ke Gallābān*

<sup>4</sup> Rab merā Ḳhudā mujh se hamkalām huā, “Zabah hone wālī bher-bakriyoñ kī gallābānī kar!

<sup>5</sup> Jo unheñ կharīd lete wuh unheñ zabah karte hain aur quśūrwār nahīn ٹhaharte. Aur jo unheñ bechte wuh kahte hain, ‘Allāh kī hamd ho, maiñ amīr ho gayā hūn!’ Un ke apne charwāhe un par tars nahīn khāte.

<sup>6</sup> Is lie Rab farmātā hai ki maiñ bhī mulk ke bāshindoñ par tars nahīn khāūngā. Maiñ har ek ko us ke paṛosī aur us ke bādshāh ke hawāle karūngā. Wuh mulk ko ٹukre ٹukre kareñge, aur maiñ unheñ un ke hāth se nahīn chhuṛāūngā.”

<sup>7</sup> Chunāñche maiñ, Zakariyāh ne saudāgaroñ ke lie zabah hone wālī bher-bakriyoñ kī gallābānī kī. Maiñ ne us kām ke lie do lāṭhiyāñ līn. Ek kā nām ‘Mehrbañī’ aur dūsřī kā nām ‘Yagāngat’ thā. Un ke sāth maiñ ne rewaṛ kī gallābānī kī.

<sup>8</sup> Ek hī mahīne meñ maiñ ne tīn gallābānoñ ko miṭā diyā. Lekin jald hī maiñ bher-bakriyoñ se tang ā gayā, aur unhoñ ne mujhe bhī haqīr jānā.

<sup>9</sup> Tab maiñ bolā, “Āindā maiñ tumhārī gallābānī nahīn karūngā. Jise marnā hai wuh mare, jise zāe honā hai wuh zāe ho jāe. Aur jo

bach jāen wuh ek dūsre kā gosht khāeñ. Maiñ zimmedār nahīn hūngā!” \*

**10** Maiñ ne lāthī banām ‘Mehrbānī’ ko tor̄ kar zāhir kiyā ki jo ahd maiñ ne tamām aqwām ke sāth bāndhā thā wuh mansūkh hai.

**11** Usī din wuh mansūkh huā.

Tab bher̄-bakriyon ke jo saudāgar mujh par dhyān de rahe the unhoñ ne jān liyā ki yih paighām Rab kī taraf se hai.

**12** Phir maiñ ne un se kahā, “Agar yih āp ko munāsib lage to mujhe mazdūrī ke paise de deñ, warnā rahne deñ.” Unhoñ ne mazdūrī ke lie mujhe chāndī ke 30 sikke de die.

**13** Tab Rab ne mujhe hukm diyā, “Ab yih raqam kumhār † ke sāmne phaiñk de. Kitnī shāndār raqam hai! Yih merī itnī hī qadar karte haiñ.” Maiñ ne chāndī ke 30 sikke le kar Rab ke ghar meñ kumhār ke sāmne phaiñk die.

**14** Is ke bād maiñ ne dūsrī lāthī banām ‘Yagāngat’ ko tor̄ kar zāhir kiyā ki Yahūdāh aur Isrāīl kī akhuwwat mansūkh ho gaī hai.

**15** Phir Rab ne mujhe batāyā, “Ab dubārā gallābān kā sāmān le le. Lekin is bār ahmaq charwāhe kā-sā rawaiyā apnā le.

**16** Kyonki maiñ mulk par aisā gallābān muqarrar karūnga jo na halāk hone wāloñ kī dekh-bhāl karegā, na chhoṭoñ ko talāsh karegā, na zaķhmiyon ko shafā degā, na sehhatmandoñ ko ķurāk muhaiyā karegā. Is ke bajāe wuh behtarīn jānwaroñ kā gosht khā legā balki itnā zālim hogā ki un ke khuron ko phāṛ kar tōregā.

\* **11:9** ‘Main zimmedār nahīn hūngā’ izāfā hai tāki matlab sāf ho. † **11:13** Yā dhāt qhālne wāle.

**17** Us bekār charwāhe par afsos jo apne rewaṛ ko chhoṛ detā hai. Talwār us ke bāzū aur dahnī āṅkh ko zaḵhmī kare. Us kā bāzū sūkh jāe aur us kī dahnī āṅkh andhī ho jāe.”

## 12

### *Allāh Yarūshalam kī Hifāzat Karegā*

**1** Zail meṇ Rab kā Isrāīl ke lie kalām hai. Rab jis ne āsmān ko կhaime kī tarah tān kar zamīn kī buniyādeñ rakhīn aur insān ke andar us kī rūh ko tashkīl diyā wuh farmātā hai,

**2** “Maiñ Yarūshalam ko gird-o-nawāh kī qau-moñ ke lie sharāb kā pyālā banā dūngā jise wuh pī kar laṛkharāne lageñgī. Yahūdāh bhī musībat meṇ āegā jab Yarūshalam kā muhāsarā kiyā jāegā.

**3** Us din duniyā kī tamām aqwām Yarūshalam ke կhilāf jamā ho jāeñgī. Tab maiñ Yarūshalam ko ek aisā patthar banāuñgā jo koī nahīn uṭhā sakegā. Jo bhī use uṭhā kar le jānā chāhe wuh zaḵhmī ho jāegā.”

**4** Rab farmātā hai, “Us din maiñ tamām ghoṛoṇ meṇ abtarī aur un ke sawāroṇ meṇ dīwānagī paidā karūñga. Maiñ dīgar aqwām ke tamām ghoṛoṇ ko andhā kar dūngā.

Sāth sāth maiñ khulī āṅkhoṇ se Yahūdāh ke gharāne kī dekh-bhāl karūñga.

**5** Tab Yahūdāh ke khāndān dil meṇ kaheñge, ‘Yarūshalam ke bāshinde is lie hamāre lie quwwat kā bāis hain ki Rabbul-afwāj un kā Khudā hai.’

**6** Us din maiñ Yahūdāh ke khāndānoṇ ko jalte hue koele banā dūngā jo dushman kī sūkhī

lakaṛī ko jalā deṅge. Wuh bharaktī huī mashāl hoṅge jo dushman kī pūloṇ ko bhasm karegī. Un ke dāīn aur bāīn taraf jitnī bhī qaumen gird-o-nawāh meñ rahtī haiṇ wuh sab nazar-e-ātish ho jāeṅgī. Lekin Yarūshalam apnī hī jagah mahfūz rahegā.

**7** Pahle Rab Yahūdāh ke gharoṇ ko bachāegā taki Dāūd ke gharāne aur Yarūshalam ke bāshindoṇ kī shān-o-shaukat Yahūdāh se barī na ho.

**8** Lekin Rab Yarūshalam ke bāshindoṇ ko bhī panāh degā. Tab un meñ se kamzor ādmī Dāūd jaisā sūrmā hogā jabki Dāūd kā gharānā Khudā kī mānind, un ke āge chalne wāle Rab ke farishte kī mānind hogā.

**9** Us din maiṇ Yarūshalam par hamlā-āwar tamām aqwām ko tabāh karne ke lie niklūṅgā.

### *Yarūshalam kā Mātam*

**10** Maiṇ Dāūd ke gharāne aur Yarūshalam ke bāshindoṇ par mehrbānī aur iltamās kā Rūh undelūṅgā. Tab wuh mujh par nazar dāleṅge jise unhoṇ ne chhedā hai, aur wuh us ke lie aisā mātam kareṅge jaise apne iklaute beṭe ke lie, us ke lie aisā shadīd ġham khāeṅge jis tarah apne pahlauṭhe ke lie.

**11** Us din log Yarūshalam meñ shiddat se mātam kareṅge. Aisā mātam hogā jaisā Maidān-e-Majiddo meñ Hadad-rimmon par kiyā jātā thā.

**12-14** Pūre kā pūrā mulk wāwailā karegā. Tamām khāndān ek dūsre se alag aur tamām auraten dūsroṇ se alag āh-o-bukā kareṅgī. Dāūd kā khāndān, Nātan kā khāndān, Lāwī kā

ਖਾਂਦਾਨ, Simaī kā ਖਾਂਦਾਨ aur mulk ke bāqī tamām ਖਾਂਦਾਨ alag alag mātam kareñge.

## 13

### *Butparastī aur Jhūtī Nabuwwat kā Khātmā*

<sup>1</sup> Us din Dāūd ke gharāne aur Yarūshalam ke bāshindon ke lie chashmā kholā jāegā jis ke zariye wuh apne gunāhoṇ aur nāpākī ko dūr kar sakeñge.”

<sup>2</sup> Rabbul-afwāj farmātā hai, “Us din maiñ tamām butoṇ ko mulk meñ se miṭā dūṅgā. Un kā nām-o-nishān tak nahīn rahegā, aur wuh kisi ko yād nahīn raheñge.

Nabiyōṇ aur nāpākī kī rūh ko bhī maiñ mulk se dūr karūṅga.

<sup>3</sup> Is ke bād agar koī nabuwwat kare to us ke apne mān-bāp us se kaheñge, ‘Tū zindā nahīn rah saktā, kyoñki tū ne Rab kā nām le kar jhūt bolā hai.’ Jab wuh peshgoiyān sunāegā to us ke apne wālidain use chhed dāleñge.

<sup>4</sup> Us waqt har nabī ko apnī royā par sharm āegī jab nabuwwat karegā. Wuh nabī kā bāloṇ se banā libās nahīn pahnegā tāki fareb de

<sup>5</sup> balki kahegā, ‘Maiñ nabī nahīn balki kāshtkār hūn. Jawānī se hī merā peshā khetībārī rahā hai.’

<sup>6</sup> Agar koī pūchhe, ‘To phir tere sīne par zaķhmoṇ ke nishān kis tarah lage? To jawāb degā, maiñ apne doston ke ghar meñ zaķhmī huā.’ ”

*Logoṇ kī Jāñch-Partāl*

<sup>7</sup> Rabbul-afwāj farmātā hai, “Ai talwār, jāg uṭh. Mere gallābān par hamlā kar, us par jo mere qarib hai. Gallābān ko mār dāl tāki bher-bakriyān titar-bitar ho jāeñ. Maiñ khud apne hāth ko chhoṭoñ ke khilāf uṭhāūngā.”

<sup>8</sup> Rab farmātā hai, “Pūre mulk meñ logoñ ke tīn hissoñ meñ se do hissoñ ko miṭāyā jāegā. Do hisse halāk ho jāeñge aur sirf ek hī hissā bachā rahegā.

<sup>9</sup> Is bache hue hisse ko maiñ āg meñ dāl kar chāndī yā sone kī tarah pāk-sāf karūngā. Tab wuh merā nām pukāreñge, aur maiñ un kī sunūngā. Maiñ kahūngā, ‘Yih merī qaum hai,’ aur wuh kaheñge, ‘Rab hamārā Khudā hai.’ ”

## 14

### *Rab Khud Yarūshalam meñ Bādshāh Hogā*

<sup>1</sup> Ai Yarūshalam, Rab kā wuh din āne wālā hai jab dushman terā māl lüt kar tere darmiyān hī use āpas meñ taqsīm karegā.

<sup>2</sup> Kyoñki maiñ tamām aqwām ko Yarūshalam se laṛne ke lie jamā karūngā. Shahr dushman ke qabze meñ āegā, gharoñ ko lüt liyā jāegā aur auratoñ kī ismatdarī kī jāegī. Shahr ke ādhe bāshinde jilāwatan ho jāeñge, lekin bāqī hissā us meñ zindā chhoṛā jāegā.

<sup>3</sup> Lekin phir Rab khud nikal kar in aqwām se yoñ laṛegā jis tarah tab laṛtā hai jab kabhī maidān-e-jang meñ ā jātā hai.

<sup>4</sup> Us din us ke pāñw Yarūshalam ke mashriq meñ Zaitūn ke pahāṛ par khare hoñge. Tab pahāṛ phaṭ jāegā. Us kā ek hissā shimāl kī taraf

aur dūsrā junūb kī taraf khisak jāegā. Bīch meñ mashriq se mağhrib kī taraf ek baṛī wādī paidā ho jāegi.

**5** Tum mere pahāroṇ kī is wādī meñ bhāg kar panāh loge, kyonki yih āzal tak pahuñchāegī. Jis tarah tum Yahūdāh ke bādshāh Uzziyāh ke aiyām meñ apne āp ko zalzale se bachāne ke lie Yarūshalam se bhāg nikle the usī tarah tum mazkūrā wādī meñ daur āoge. Tab Rab merā Khudā āegā, aur tamām muqaddasīn us ke sāth hōnge.

**6** Us din na taptī garmī hogī, na sardī yā pālā.

**7** Wuh ek munfarid din hogā jo Rab hī ko mālūm hogā. Na din hogā aur na rāt balki shām ko bhī raushnī hogī.

**8** Us din Yarūshalam se zindagī kā pānī bah niklegā. Us kī ek shākh mashriq ke Bahīrā-e-Murdār kī taraf aur dūsrī shākh mağhrib ke samundar kī taraf bahegī. Is pānī meñ na garmiyoṇ meñ, na sardiyoṇ meñ kabhī kamī hogī.

**9** Rab pūrī duniyā kā Bādshāh hogā. Us din Rab wāhid Khudā hogā, log sirf usī ke nām kī parastish karengé.

**10** Pūrā mulk shimālī shahr Jibā se le kar Yarūshalam ke junūb meñ wāqe shahr Rimmon tak khulā maidān ban jāegā. Sirf Yarūshalam apnī hī ūñchī jagah par rahegā. Us kī purānī hudūd bhī qāym raheñgī yānī Binyamīn ke Darwāze se le kar purāne darwāze aur Kone ke Darwāze tak, phir Hananel ke Burj se le kar us jagah tak jahān shāhī mai banāī jātī hai.

**11** Log us meñ baseñge, aur āindā use kabhī pūrī tabāhī ke lie makhsūs nahīn kiyā jāegā. Yarūshalam mahfūz jagah rahegī.

**12** Lekin jo qaumeñ Yarūshalam se larne nikleñ un par Rab ek haulnāk bīmārī lāegā. Log abhī khaṛe ho sakeñge ki un ke jism sar jāeñge. Ānkheñ apne khānoñ meñ aur zabān muñh meñ gal jāegī.

**13** Us din Rab un meñ barī abtarī paidā karegā. Har ek apne sāthī kā hāth pakar kar us par hamlā karegā.

**14** Yahūdāh bhī Yarūshalam se \* laṛegā. Tamām paṛosī aqwām kī daulat wahān jamā ho jāegī yānī kasrat kā sonā, chāndī aur kapre.

**15** Na sirf insān mohlak bīmārī kī zad meñ aegā balki jānwar bhī. Ghoṛe, khachchar, ūñt, gadhe aur bāqī jitne jānwar un lashkargāhoñ meñ hōnge un sab par yihī āfat aegī.

### *Tamām Aqwām Yarūshalam meñ Id Manāenī*

**16** To bhī un tamām aqwām ke kuchh log bach jāeñge jinholi ne Yarūshalam par hamlā kiyā thā. Ab wuh sāl basāl Yarūshalam āte raheñge taki hamāre Bādshāh Rabbul-afwāj kī parastish karen aur Jhoñpriyoñ kī Id manāenī.

**17** Jab kabhī duniyā kī tamām aqwām meñ se koī hamāre Bādshāh Rabbul-afwāj ko sijdā karne ke lie Yarūshalam na āe to us kā mulk bārish se mahrūm rahegā.

**18** Agar Misrī qaum Yarūshalam na āe aur hissā na le to wuh bārish se mahrūm rahegī. Yoñ

\* **14:14** Yā meñ.

Rab un qaumoṇ ko sazā degā jo Jhoṇpriyoṇ kī Īd manāne ke lie Yarūshalam nahiṇ āēngī.

**19** Jitnī bhī qaumeṇ Jhoṇpriyoṇ kī Īd manāne ke lie Yarūshalam na āeṇ unheṇ yihī sazā milegī, Ḳhāh Misr ho yā koī aur qaum.

**20** Us din ghorōṇ kī ghanṭiyoṇ par likhā hogā, “Rab ke lie Maṅhsūs-o-Muqaddas.” Aur Rab ke ghar kī degeṇ un muqaddas kaṭoroṇ ke barābar hoṅgī jo qurbāngāh ke sāmne istemāl hote haiṇ.

**21** Hān, Yarūshalam aur Yahūdāh meṇ maujūd har deg Rabbul-afwāj ke lie maṅhsūs-o-muqaddas hogī. Jo bhī qurbāniyāṇ pesh karne ke lie Yarūshalam āe wuh unheṇ apnī qurbāniyāṇ pakāne ke lie istemāl karegā. Us din se Rabbul-afwāj ke ghar meṇ koī bhī saudāgar pāyā nahiṇ jāegā.

**Kitab-i Muqaddas  
The Holy Bible in Urdu, Urdu Geo Version, Roman  
Script**

copyright © 2019 Urdu Geo Version

Language: (Urdu)

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2024-09-20

---

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 26 Jul 2025 from source files dated 20 Sep 2024

123ff8cb-27b3-5817-a02a-22e67145fd30